GEN 1.5 ÕHUSÕIDUKI INSTRUMENDID, SEADMED JA LENNUDOKUMENDID

GEN 1.5 AIRCRAFT INSTRUMENTS, EQUIPMENT AND FLIGHT DOCUMENTS

1 Üldosa

1.1 Eestis äriliseks lennutranspordiks käitatav õhusõiduk peab vastama Komisjoni määruse (EL) nr 965/2012 nõuetele.

1.2 Õhusõidukite, välja arvatud riiklikud õhusõidukid, käitamiseks Euroopa RVSM õhuruumi Tallinna lennuinfopiirkonnas (vt ENR 2.1) on nõutav RVSM-kõlblikkus.

Märkus: *Tingimused, mis puudutavad RVSM-mittekõlblike tsiviilõhusõidukite lende Euroopa RVSM-õhuruumis, kus teostatakse RVSM üleminekuprotseduure, vastavad ICAO dokumendi Doc 7030/5 Euroopa regionaalsed lisaprotseduurid nõuetele.*

1.3 RVSM-kõlblikuks loetakse selline õhusõiduk, mille kohta on käitaja saanud RVSM-kinnituse käitaja asukohariigilt või riigilt, milles õhusõiduk on registreeritud.

1 General

1.1 Commercial air transport aircraft operating in Estonia must adhere to the provisions of European Commission (EC) nr 965/2012.

1.2 Only RVSM approved aircraft, except State aircraft, shall be permitted to operate in Tallinn FIR (see ENR 2.1) within the EUR RVSM airspace.

Note: *The provisions applicable to flights of non-RVSM approved civil aircraft in EUR RVSM airspace, where RVSM transition tasks are carried out, meet the requirements specified in the ICAO Doc 7030/5 EUR Regional Supplementary Procedures.*

1.3 RVSM approved aircraft is an aircraft for which the Operator has obtained an RVSM approval, either from the State in which the operator is based, or from the State in which the aircraft is registered.

2 Nõutavad eriseadmed

2.1 SSR transponder

2.1.1 Kontrollitavas õhuruumis ja kohustusliku transpondri alas (TMZ) lendamisel peab õhusõidukil, välja arvatud purilennukil lendamisel selleks ettenähtud õhuruumialas, olema varustatud rõhu ja kõrguse teatamise võimekusega transponderiga, mis töötab režiimides (*Mode*) A ja C või režiimis S.

2.1.2 Riiklike õhusõidukite käitajad, kes ei ole varustatud režiimiga (*Mode*) S ELS, peaksid lisama lennuplaani väljale 18 tähise „SUR / EUELSX". Selliste õhusõidukite, sealhulgas riiklike õhusõidukite käitajad, kes ei ole varustatud režiimi S EHS ja/või ADS-B või on varustatud ajutiselt mittetöötava režiimi S EHS ja/või ADS-B, peaksid sisestama tähised „SUR / EUADSBX" või „SUR / EUEHSX" või nende kombinatsiooni lennuplaani väljale 18.

2.2 RNAV seadmete kohustuslik kasutamine

2.2.1 Tallinna lennuinfopiirkonna kontrollitavas õhuruumis lennutasanditel 95 kuni 660 käitatav õhusõiduk, välja arvatud riiklik õhusõiduk, peab olema varustatud RNAV seadmetega, mis vastavad täpsusnõuetele RNP 5 (ICAO Doc 7030/5 Euroopa regionaalsed lisaprotseduurid, peatükk 4).

2.3 Nõuded raadioseadmetele

2.3.1 IFR lennud

IFR lendudel Tallinn FIR-is on kohustus kasutada VHF 8.33 kHz kanalidiapasooniga raadioseadmeid, mis on sobilikud kahepoolse raadioside pidamiseks vastava ATS üksusega.

2 Special Equipment to be Carried

2.1 Carriage of SSR Transponder

2.1.1 When flying within controlled airspace and in transponder mandatory zone (TMZ), aircraft, except glider flying within designated area, shall be equipped with a transponder with pressure-altitude reporting capability operating on Modes A and C or on Mode S.

2.1.2 Operators of State aircraft that are not equipped with Mode S ELS should insert the designator 'SUR/EUELSX' in Item 18 of the flight plan. Operators of aircraft, including State aircraft, which are not equipped with Mode S EHS and/or ADS-B, or are equipped with Mode S EHS and/or ADS-B that are temporarily inoperative, should insert the designators 'SUR/EUADSBX' or 'SUR/EUEHSX', or a combination of them, in Item 18 of the flight plan.

2.2 Mandatory Carriage of RNAV Equipment

2.2.1 An aircraft, other than State aircraft, operating within controlled airspace in Tallinn flight information region between FL 95 and FL 660, shall be equipped with RNAV equipment meeting RNP 5 in accordance with the requirements set out in ICAO Doc 7030/5 Regional Supplementary Procedures (Section 4).

2.3 Radio Equipment Requirements

2.3.1 IFR flights

The carriage and operation of VHF 8.33 kHz channel spacing aircraft radio equipment suitable to maintain continuous two-way radiotelephony communication with the appropriate ATS unit is mandatory for IFR flights within the Tallinn FIR.

© 2021 EANS

2.3.2 VFR lennud

VFR lendudel Tallinn FIR-is on kohustus kasutada VHF 8.33 kHz kanalidiapasooniga raadioseadmeid, mis on sobilikud kahepoolse raadioside pidamiseks vastava ATS üksusega õhuruumiklassides C ja D ning RMZ alades.

Erandid nimetatud varustuse kohta on toodud osas ENR 1.8.

2.3.2 VFR flights

The carriage and operation of VHF 8.33 kHz channel spacing aircraft radio equipment suitable to maintain continuous two-way radiotelephony communication with the appropriate ATS unit is mandatory for VFR flights within the Tallinn FIR in airspace classes C and D as well as in RMZ.

Exemptions from abovementioned equipment are described in section ENR 1.8.

2.4 ACAS II nõue lendamisel Eesti õhuruumis

2.4.1 Stardimassiga üle 5700 kg või üle 19 reisija istekohaga turbiinmootoriga lennuk peab Eesti õhuruumis lennates olema varustatud õhus kokkupõrke vältimise süsteemiga ACAS II.

2.4.2 ACAS II võib ajutiselt olla mittetöökorras maksimaalselt 10 päeva. Juhul kui ACAS II ei ole kasutatav, peab lennuplaani väljal 18 märkima ACAS II INOP.

2.4 ACAS II Requirement for Flights in Estonian Airspace

2.4.1 Turbine-engined aeroplane with a maximum take-off mass of more than 5700 kg or with more than 19 passenger seats flying within Estonian airspace shall be equipped with the Airborne Collision Avoidance System ACAS II.

2.4.2 ACAS II may be temporarily out of service for maximum of 10 days. In case ACAS II is unserviceable, ACAS II INOP shall be added in the flightplan field 18.

2.5 Sagedusmodulatsiooni (FM) immuunsus

2.5.1 Tallinna lennuinfopiirkonnas on keelatud õhusõidukite lennud, mille raadionavigatsiooni- või sidevahendid ei vasta rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 10 köite I p 3.1.4 ja p 3.1.8 ning köites III osa II p 2.2.3 sätestatud ILS ja VOR vastuvõtusüsteemidele kehtestatud häirekindlusnõuetele.

2.5 Frequency Modulation (FM) Immunity

2.5.1 Within Tallinn flight information region aircrafts equipped with radio navigation and communication equipment not compliant with the applicable interference immunity performance for ILS and VOR receiving systems in accordance with ICAO Annex 10, Vol I, Sections 3.1.4 and 3.1.8 and Vol III, Part II, Section 2.2.3 provisions are not allowed to operate.

2.6 Automaatse avariimajaka (ELT) nõue lendamisel Eesti õhuruumis

2.6.1 Käitatav õhusõiduk, välja arvatud ülikerglennuk, purilennuk, motopurilennuk, õhulaev ja kuumaõhupall, peab olema varustatud sagedustel 121.5 MHz ja 406 MHz töötava avariimajakaga (emergency locator transmitter - ELT), mille parameetrid vastavad rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 10 köite III peatüki 5 nõuetele.

2.6.2 Üle 19 reisijakohaga lennuk peab olema varustatud vähemalt ühe automaatse avariimajakaga või kahe mitteautomaatse avariimajakaga. Lennuk, mille esmane lennukõlblikkussertifikaat on välja antud pärast 2008. aasta 1. juulit, peab olema varustatud vähemalt kahe avariimajakaga, millest üks peab olema automaatne.

2.6.3 Kuni 19 reisijakohaga lennuk peab olema varustatud vähemalt ühe avariimajakaga. Lennuk, mille esmane lennukõlblikkussertifikaat on välja antud peale 2008. aasta 1. juulit, peab olema varustatud vähemalt ühe automaatse avariimajakaga.

2.6.4 Kopter peab olema varustatud vähemalt ühe automaatse avariimajakaga. Kopter, millega tehakse lende veekogude kohal, peab olema lisaks varustatud ühe päästevestile või päästeparvele paigutatud avariimajakaga.

2.6 The Requirement of Automatic Emergency Locator/Transmitter (ELT) on Flights in Estonian Airspace.

2.6.1 An operated aircraft, excluding ultralight, sailplane, powered sailplane, hot air airship and balloon, shall be equipped with an emergency locator transmitter (ELT) operating on 121.5 MHz and 406 MHz and which parameters shall comply with the requirements of ICAO Annex 10, Vol III, Section 5.

2.6.2 An aeroplane with more than 19 passenger seats shall be equipped with at least one automatic emergency locator transmitter or two non-automatic emergency locator transmitters. An aeroplane, the initial certificate of airworthiness of which has been issued after 01 JUL 2008, shall be equipped with at least two emergency locator transmitters, of which one shall be automatic.

2.6.3 An aeroplane with up to 19 passenger seats shall be equipped with at least one emergency locator transmitter. An aeroplane, the initial certificate of airworthiness of which has been issued after 01 JUL 2008, shall be equipped with at least one automatic emergency locator transmitter.

2.6.4 A helicopter shall be equipped with at least one automatic emergency locator transmitter. A helicopter which is operated on overwater flights shall in addition be equipped with an emergency locator transmitter fitted to a life jacket or life raft.

© 2021 EANS